

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 24.5.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Rechtbank Amsterdam – Alankomaat) – Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpano, jonka kohteena on Paweł Dworzecki

(Asia C-108/16 PPU) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Kiireellinen ennakkoratkaisumenettely — Poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa — Puitepäätos 2002/584/YOS — Eurooppalainen pidätysmääräys — 4 a artiklan 1 kohta — Jäsenvaltioiden väliset luovuttamismenettelyt — Täytäntöönpanoa koskevat edellytykset — Harkinnanvaraiset kieltäytymisperusteet — Poikkeukset — Pakollinen täytäntöönpano — Rangaistus, joka on määrätty vastaajan poissa ollessa — Käsitteet ”haasteen henkilökohtainen tiedoksi antaminen” ja ”virallisen tiedon saaminen muilla keinoin” — Unionin oikeuden itsenäiset käsitteet)

(2016/C 260/16)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Amsterdam

Pääasian asianosainen

Paweł Dworzecki

Tuomiolauselmä

- 1) Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehdyn neuvoston puitepäätoksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna 26.2.2009 tehdyllä neuvoston puitepäätoksella 2009/299/YOS, 4 a artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdalla on tulkittava siten, että kyseiseen säännökseen sisältyvät ilmaisut ”oli saanut haasteen henkilökohtaisesti tiedoksi” ja ”oli muilla keinoin tosiasiallisesti saanut virallisen tiedon kyseisen oikeudenkäynnin ajankohdasta ja paikasta siten, että voidaan kiistattomasti todeta, että hän oli tietoinen oikeudenkäynnistä” ovat unionin oikeuden itsenäisiä käsitteitä, ja niitä on tulkittava yhtenäisesti koko Euroopan unionissa.
- 2) Puitepäätoksen 2002/584, sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätoksella 2009/299, 4 a artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdalla on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä asetettuja edellytyksiä ei täyty yksin pääasiassa kyseessä olevan kaltainen haasteen, jota ei ole annettu suoraan tiedoksi asianomaiselle henkilölle mutta joka on annettu tiedoksi asianomaisen henkilön osoitteessa kyseiseen talouteen kuuluvalla täysi-ikäiselle henkilölle, joka on sitoutunut antamaan haasteen tiedoksi hänelle, tiedoksi antaminen, kun eurooppalaisen pidätysmääräyksen perusteella ei voida varmistaa, onko – ja jos on, milloin – kyseinen täysi-ikäinen henkilö todella antanut kyseisen haasteen tiedoksi asianomaiselle henkilölle.

⁽¹⁾ EUVL C 156, 2.5.2016.

Unionin tuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 23.3.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Cour administrative d'appel de Paris – Ranska) – Overseas Financial Limited ja Oaktree Finance Limited v. Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique

(Asia C-319/15) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2016/C 260/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour administrative d'appel de Paris